

# 華夏導報

中華民國五十七年十月十日創刊 第三〇四號  
校刊·非賣品

社址：中國文化學院 編輯室：二二三

發行人	喬人
社長	郭榮
副社長	高崇
主編	公關
印刷	印刷系
發行	學生生活中心

## 女青年會今晚送舊

## 創辦人致辭並頒獎

### 新舊任總幹事交接禮同時舉行

（本報訊）本年度女青年會聯誼會定於今（二十七）日下午六時二十分，在大成館禮堂舉行送舊晚會。

## 書畫家李大木

### 華岡舉行個展

會中，將舉行新舊任總幹事交接禮，由前任女青年會聯誼會總幹事李佳芬將會章與資料交與新任總幹事何美華。創辦入監交。

今天的晚會除與節目外，除「電影欣賞」外，還有獎品豐富的摸彩，獎品有咖啡壺、太空被等，共二十五個。歡迎同學前往參加。

又女青年會聯誼會送給應屆畢業女同學的「信插」禮物，已經送到各系辦公室，同學可自行去領取。

這次班展是他們平日研習的技巧之作，在繪畫技巧與內容方面都相當的嚴謹，不論西畫、國畫、或設計作品，都代表了一群年青生命的熱情和真摯，歡迎全校師生前往參觀。

## 吉他演奏

（本報訊）吉他的課失去興趣時，該怎麼辦？

### 僑生出入境開始辦理

僑生出入境開始辦理，須繳照片四張，工本費卅元及家長親函，六月四日下午前繳至僑生輔導中心。

### 園遊會攤位速登記

園遊會攤位登記將在二十八日（星期三）截止，希望各位同學把握最後機會，踴躍至學生活動中心登記。

### 轉系申請尚有名額

據註冊組表示：各系轉系申請，除文學組、史學系、政治系、經濟系、會計系、觀光系、企管系、勞工系、法律系、建築系、機械系名額已滿之外，其他系級仍有名額，希望有意轉系的同學速辦理。

### 黎東方講對日抗戰史

△史學學社民國史一系列講座，第五講由黎東方教授主講，題目是「對日抗戰史話」，時間：五月二十七日（星期二）晚上七時。地點：三〇九。

△陳祥德教授所著「窯業集」一書，最近出版，在華岡書城有售。該書內容分為陶瓷、耐火材料學、研磨材料學三編，共三百餘頁。

## 第一、二次職前座談會記實

為針對應屆畢業同學畢業後的出路問題，本校心理衛生中心每年特與國際扶輪社聯合舉辦一項職前座談會，邀請社會名流與知名之士，就職前應準備的事項與工作，廣泛的與本校同學舉行座談，解答同學所遭遇的難題。

本報為饗讀者，特將座談會的記實，分批酌予刊登。今天下午二時為最後一次座談會（第五次），地點在大成館禮堂，歡迎全校同學參加。

問題(1)：若同學對所講的科系和所學的課程失去興趣時，該怎麼辦？

答：大學教育以 Training Your mind 為主，若對所讀科系和所學課程失去興趣，仍不妨繼續讀完，但在課外自己可以再選擇有興趣的自修，將來就業時，則應當依自己興趣創造自己的事業；因為興趣可以加速學習的效果，比無興趣而空有的文憑學歷更重要。

問題(2)：學校所學理論與就業時實際所需是否相合？

答：學校所學與真正從業所需常有很大的差異，所以在一般工廠內有工專指揮大學畢業的情形，雇主是以能力和經驗來定工作和待遇。

問題(3)：森林系同學表示，將來就業以公家機關或是私人機關好？

答：無論森林系或是其他系將來當公務員或是進入私人機關，這都應當看個人的個性而定，並不能說公家機關較好或是私人機關好。

問題(4)：一般雇主在求才，最重視的是什麼？

答：雇主求才都是要求有工作經驗的，對於剛畢業的同學而言，多無經驗，故在校時要多注意實習的機會。

問題(5)：畢業後和服完役後，是繼續深造或是就業？

答：深造或是就業依個人而定，但無論繼續深造或是就業，都必須學歷和經驗相配合，如此才能相輔相成。有些高學歷的找事反更不易，因為雇主求才才是找最適合此項工作的人才，而不是找學歷最高的人，所以有些工作，對高工畢業

問題(6)：在求學時對於將來的職業是預先準備或是抱著「船到橋頭自然直」的心理安心讀書？

答：以學工的為例，將來的職業不外一教書。二從事研究工作。三從事生產工作。四從事貿易；四條路子，若抱著「船到橋頭自然直」的心理，不及時決定方向，到頭準備，將來同班同學都依目標升到高位後，你再想從頭開始就來不及了，有一定的目標，慢慢的努力，才是穩當的方法。

本報記者 廖興華

# 華岡女性與文藝復興

張其昀

民國六十四年五月二十七日在女同學聯誼會演講

每年五月，本校女同學聯誼會，照例有一次歡送畢業同學的晚會，本人每次應邀致辭，有所歸勉。近年幾次講話，像「風雨中的華岡」、「名山、名畫、名著」、「華岡的女性」等篇，載於拙著「華岡理想」第一、二、三冊，各位同學有興趣的，可以閱覽。今天的晚會，又承邀請參加，甚感榮幸。特以「華岡女性與文藝復興」為題，發表本人對各位同學的期望。

現代各種職業，絕大部分女性都可參加就職，女性擔任主管的，也逐漸增多。以本校而論，所長系主任不說，二級主管不說，擔任一級主管的有研究部第一屆畢業校友黃貴美女士。大家都知道，她曾任公共關係室主任、華岡學管理事長，現任家政學系主任。本年度六月份起，新發表行政系統一級主管有陳國寧女士，她將繼趙振績先生之後，新任華岡博物館館長。

陳女士在本校已有十年，她在大學部是史學系畢業，在研究部是藝術研究所美術門碩士，從曉雲法師研究敦煌藝術。近年在博物館任展覽組主任，去年赴美夏威夷大學東西文化中心博物館研習深造，成績為全班第一，畢業後在歐美著名博物館訪問，現已回國，可即就職。

陳女士回國擔任新職，任務不輕。略述如下：

第一、遷館 便是要協助興建的華岡博物館，亦即位於中正林園之內，高十六層的中正紀念塔，全部建坪三千六百坪，比目前華岡博物館大六倍。目前博物館內的職員，幾乎全是女性，新館落成以後，需要更多女同學來服務。

第二、新興的業務 新建的博物館是一個新型的博物館，它是把音響傳播和陳列展覽綜合為一，所以它不僅是靜態的，而且是動態的，不僅是文化的教育的，而且是生產的、服務的。華岡興業公司一個分公司，華岡音響傳播公司在塔頂層，設有華岡電台、映演與博物館各層文物有關的電影和電視，本館每一層都有播音和幻燈設備，一面看，一面聽，真正做到一視聽兼備的新博物館，使參觀者得到更大的益處和樂趣。

第三、為全民服務 我們要透過音響傳播，擴大博物館服務到全國民眾和海外華人。目前電視已普及民間，但這是被動地配給，而不是主動地選擇。我們希望博物館、圖書館、藝術館，這三位是主動地配合，來支持華岡音響傳播公司，製作電影短片、電視短片、幻燈和錄音帶。用大學水準的教材，但以深入浅出方法，使一般民眾都能了解。舉例言之，一位家庭主婦想知道「禪學」是什麼，我們可請曉雲法師作一小時的演講，綜括大義，再請一位國語最好的人播放，並分四段，每段約十五分鐘，中間插入音樂約三分鐘。這樣的演講可有一千種以上，可以分購，可稱為音響百科全書，也可稱為空中大學，譬如一個小時德國演講，與幻燈相配合，一面看，一面聽，時間非常經濟。我們希望每一學校，每一村里，每一家庭，都可接受空中大學的教育。像這類新興的業務，新興的服務，需要第一流人才來參加工作，希望我們華岡女性，近水樓台，踴躍參加，眾志成城，也是我們華岡女性對中國文藝復興與莫大的貢獻。

# 動人的偉大悲劇 堅強的演員陣容 女王殉情記演出觀後

徐哲萍

承王生善主任邀在觀賞戲劇系演出之莎氏比亞不朽名劇由王主任導演之「安東尼與克麗奧佩屈拉」，十分感謝。此劇譯名頗多，茲採王主任譯用之「女王殉情記」譯名。

莎翁此劇頗顯奧義，非本文篇幅所能討論。祇能略抒數語，以表達一點愚見。埃及女王克麗奧佩屈拉，是一位天姿國色的美人，但也被視為大淫婦或大妖婦，但她是無罪的，而且她的遭遇頗使人同情。她是被武力征服者，在羅馬帝國強兵壓境之情形下，她唯一能與之對抗的，只有一種武器——她的美麗及迷人的姿色，她必須靠這唯一的武器使她的國家生存，甚或取得若干利益，例如安東尼送給她的一些領土即是。她必須玩弄手段，在夾縫中圖存，她的若干反覆無常看來令人惱恨的作法都是可以理解與使人憐憫的，她的本身實在是一大悲劇，擔負起國族存亡之責任，毋寧說她是可敬的。吾人必須看透此等深遠處，才算有所得，不能僅從浮面去了解。但她也是人，雖然她無疑是以玩弄手腕圖存，吾人尚看不出她自始即對安東尼有愛情，但當她知道安東尼對她許死之反應以及願自了此生，乃觸發了她的真情，最後的殉情是真正的也是悲壯的。克麗奧佩屈拉不失為一位可愛可敬的悲劇人物。此一在心理上具有複雜之角色不易表演，由呂良才同學演來頗為稱職，在當與她得知安東尼與屋大維凱撒之姊結婚時之反應那一段，演得極為傳神，令人拍掌叫絕。

安東尼一角由楊立國同學飾演，乃本劇中十分吃重的角色，並且他也是本劇中演得最成功的一位角色。當然，安東尼迷戀女王以及棄新婦之妻等都不過是安東尼與屋大維凱撒發生戰爭的導引線，而真正的原因乃是屋大維口中所說的「雙雄不併立」(三雄中勒畢特已為屋大維藉故拘禁)，只要一方向一方屈服前，戰爭是終不可免的。政治婚姻不過是一種手段，而安東尼之去埃及與戀女王，自有與羅馬屋大維對抗之意，不能僅視之為貪戀美色而已。他結怨於諸王，自有政治上之企圖，當屋大維不能以政治婚姻籠絡住安東尼，而又知安東尼在埃及之種種布恩之舉，則捨戰爭之外大致已無他途可循了。而安東尼

亦然，除非他願屈服於屋大維，否則亦只有訴諸戰爭一途。但他愛女王卻是事實的，似乎與女王之先假後真成一對照。他不瞭解埃及人也可能會出賣他乃是他的不智，誰又願為征服者去送死呢？楊立國同學的安東尼在控制氣氛方面極為成功。尤其在失敗後會見女王以及請求其僕埃洛洛殺死自己兩處之表演極為扣人心弦，演活了安東尼。

本劇演員眾多，情節複雜，演來頗為不易。但演員均極為稱職，例如飾演屋大維凱撒之鮑謹同學，飾演勒畢特之莊國雄同學，都能把握人物之性格及內涵，有甚為突出之表現。伊洛洛勃斯係安東尼心腹大將，由鍾滬生同學飾演，其由憤安東尼迷戀女王之非而投敵乃至於悔恨自盡，演得極為神似，充分的把握了人物的心態。安東尼之忠僕埃洛洛，由龍青峰同學演出，其憨厚魯直之性格以及忠義之本性，得到了充分之發揮，頗有表現。至其餘演員大致均極稱職，唯限於篇幅，未能一一評介。

本劇在舞台設計及燈光方面均極為成功。以唯一的佈景而演出複雜動人的偉大悲劇，並且在人物塑造及意境的烘托方面亦十分成功，充分的表現了導演王生善教授的才華。本劇合巹着權力與愛之追求雙重成份，也表現了慾望與人性之基本衝突，不但劇情震撼了觀眾，而且也似乎啟示了一點愛情的真諦。當屋大維凱撒不再被記憶的時候，悲壯以殉情的安東尼與克麗奧佩屈拉反而為後代所傳誦，吾人對之亦是只有同情多於責備，為之唏噓不已。

最近訪問台北期間，承中華學術院頒贈榮譽哲士學位，並承招待有加，特此申謝。此榮譽哲士學位為一殊榮，典禮隆重而周到，令人沒生難忘。拜讀閣下所贈中國歷史著作，當使我對貴國偉大文化有更深的了解。

在台時，您對我和墨倫夫婦之照顧，貴院若千先生不辭辛勞，以及豐盛宴席，除表感謝外，希望他日有以報之。

前在國內即風聞閣下創設中國文化學院與中華學術院之偉績，此次得有有機會親身目睹，至感欣幸。一九七五年四月十四日

## 美國石山大學校長 白德爾致創辦人函